

## L'ORTHODONTIE FRANÇAISE

VOTRE SUPPORT  
DE FORMATION CONTINUE  
ALLIANT RIGUEUR SCIENTIFIQUE,  
MODERNITÉ ET QUALITÉ

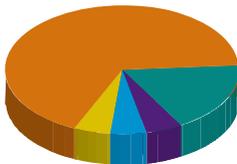
### LES INFORMATIONS CLÉS

- **Périodicité** : trimestriel (mars, juin, septembre et décembre)
- **Langue** : français
- **Tirage** : 2 000 exemplaires par numéro
- **Le site** : 3 000 visiteurs mensuels  
7 000 pages vues tous les mois
- **Référencée MEDLINE et Index Medicus**
- **Primée par la FED**
- **Éditeur** : EDP Sciences

### LA DIFFUSION ET LE LECTORAT

- **La diffusion** : tous les membres de la SFODF, les institutions et les abonnés
- **Le lectorat** : > Chirurgiens-dentistes  
> Orthodontistes  
> Stomatologistes  
> Chirurgiens maxillo-faciaux  
> Plasticiens de la face  
> ORL  
> Orthophonistes

Une diffusion dans plus de 140 pays



- Europe : 67%
- Afrique et Moyen Orient : 18%
- Asie et Océanie : 4,8%
- Amérique Centrale et du Sud : 5%
- Amérique du Nord : 5,2%

Il est toujours difficile de parler avec objectivité des choses qui nous passionnent. Il est encore plus difficile de regarder sans partialité ce que l'on contribue à créer. Animer l'équipe d'un comité de rédaction nous procure les plus grandes joies et nous espérons que nos lecteurs ressentent notre enthousiasme à travers le plaisir et l'intérêt qu'ils peuvent éprouver à la lecture de l'Orthodontie Française.

**S**FODF infos donne aujourd'hui un coup de projecteur sur l'édition de la SFODF. Où en est l'Orthodontie Française ? Comment fonctionne-t-elle ? Qui l'anime ? Comment évolue-t-elle ?

L'Orthodontie Française est l'organe officiel de communication de la Société Française d'Orthopédie Dento-Faciale depuis 1921. C'est un journal scientifique de référence, indexé au Medline, qui lui donne une visibilité internationale car tous les résumés sont consultables en anglais sur le portail Pubmed. Sa diffusion dépasse d'ailleurs largement les frontières de l'hexagone puisque nous comptons des abonnés dans plus de 140 pays.

Le journal est diffusé à tous les membres de la SFODF, qui peuvent également lire gratuitement notre publication en ligne (voir encadré page 3). Les non-membres ont la possibilité de s'abonner à la revue ou d'acheter des articles en ouvrant un compte sur le site du journal.

### Les choix de la rédaction

La maquette de l'Orthodontie Française a évolué avec le temps, dans le respect de principes inhérents à la publication d'une revue de bonne tenue scientifique, en conformité avec les intentions de la rédaction et les attentes de ses lecteurs. Tous les membres de la SFODF, qui reçoivent l'Orthodontie Française quatre fois par an, ont pu se rendre compte de profonds changements opérés ces dernières années.

Longtemps, l'Orthodontie Française n'a publié qu'un ou deux ouvrages par an. Il s'agissait d'un rapport qui prenait la forme académique d'une mise au point, d'une synthèse de l'état des connaissances sur le thème du congrès de printemps. Ce rapport pouvait être argumenté par d'autres auteurs et la discussion se prolongeait alors par une réponse des rapporteurs. L'idée forte était d'engager une discussion pour faire émerger un consensus.

### PROCÉDURE DE LECTURE EN LIGNE

En tant que membre de la SFODF, vous avez la possibilité de consulter l'intégralité des numéros de l'Orthodontie Française depuis 2000 en ligne sur son site internet <http://www.orthodfr.org>

Si vous désirez accéder à ce service gratuit, vous devez communiquer à la SFODF l'adresse IP fixe de votre ordinateur. Pour ce faire, nous vous conseillons de suivre la procédure suivante :

- Connectez-vous sur le site Internet <http://www.monip.org/>
- Une fenêtre vous indiquant votre adresse IP va s'ouvrir.

Nous vous remercions de nous communiquer ce numéro, ainsi que votre nom complet par téléphone au 01 40 53 91 48, par fax au 01 48 88 04 66 ou par courriel à : [edit-sfodf@sfodf.org](mailto:edit-sfodf@sfodf.org)

Vous pourrez ensuite, et après que nous ayons communiqué le numéro de votre ordinateur à notre éditeur, consulter l'intégralité des articles sur le site de l'Orthodontie Française.

Espérant que vous serez satisfait de ce service, nous vous souhaitons une bonne lecture de notre revue.

Rappelons qu'en 2006, sous l'impulsion de Guy Bounoire et d'Olivier Mauchamp, une enquête a été menée pour cerner les aspirations des lecteurs de l'Orthodontie Française. Ces derniers avaient alors manifesté le désir de voir l'Orthodontie Française publier plus d'articles cliniques. Jacques Talmant, alors responsable de l'édition, a ouvert la voie du changement en modifiant le contenu pour satisfaire aux attentes de nos lecteurs.

La rédaction mène aujourd'hui une politique éditoriale équilibrée qui associe au sommaire des travaux de recherche clinique, des sciences fondamentales, des entretiens avec d'éminents enseignants, chercheurs, cliniciens. Nous publions également des rapports de cas en privilégiant toujours les idées et les concepts aux techniques opératoires.

Depuis quelques années, nous diffusons quatre numéros par an. Le premier est entièrement consacré au thème du congrès de printemps. Nous tentons maintenant de lui donner plus souvent l'aspect d'une compilation d'articles d'auteurs qui présentent différents éclairages sur le thème choisi pour le congrès. Ce numéro constitue une référence extrêmement enrichissante pour les praticiens. Il représente également une vitrine pour le congrès car ce sont les conférenciers de la session de printemps qui y sont publiés. Les trois autres numéros rassemblent des articles choisis par le comité de rédaction, dont les sujets offrent une couverture thématique complète de l'orthodontie et de l'orthopédie dento-faciale, mais aussi des spécialités connexes comme la chirurgie maxillo-faciale, la parodontologie, la prothèse, dans le cadre de traitements multidisciplinaires. Enfin, nous publions les résumés des communications affichées au congrès, sélectionnées par la commission.

### La maquette

2009. L'année du changement. La maquette de l'Orthodontie Française fait l'objet d'une profonde mutation. Notre cahier des charges : faire de l'Orthodontie Française une revue claire, la rendre agréable à lire, donner de la place aux illustrations, pouvoir identifier facilement les articles. Nos lecteurs trouvent alors, dans chaque numéro, trois onglets : « Sciences fondamentales – Recherche clinique – Clinique et varia », ainsi que des rubriques récurrentes comme les entretiens ou la rubrique « J'ai lu pour vous ».

Elle se modernisera encore en 2015 et prendra de nouvelles couleurs, pour respecter la nouvelle charte graphique globale de la SFODF.

La compilation, condensé des quatre numéros annuels publiés, reliés dans un ouvrage à la couverture cartonnée (que les membres de la SFODF peuvent acquérir moyennant un tarif préférentiel), permet de garder en bibliothèque un ouvrage de référence, une aide précieuse pour la pratique quotidienne.

### Son contenu

La politique éditoriale définit les grandes lignes du contenu mais il reste un travail de fond à réaliser : solliciter des conférenciers, encourager les auteurs de communications scientifiques à publier, sélectionner des auteurs, choisir des articles.

Historiquement, le contenu s'inscrit dans la mission de la SFODF. « Le journal a pour vocation d'accueillir les travaux des membres de la SFODF, des conférenciers ayant communiqué lors des congrès de la Société, ou de tout travail soumis à l'approbation de son comité de rédaction, traitant de l'orthopédie dento-faciale ou de tout sujet en rapport avec cette discipline. »

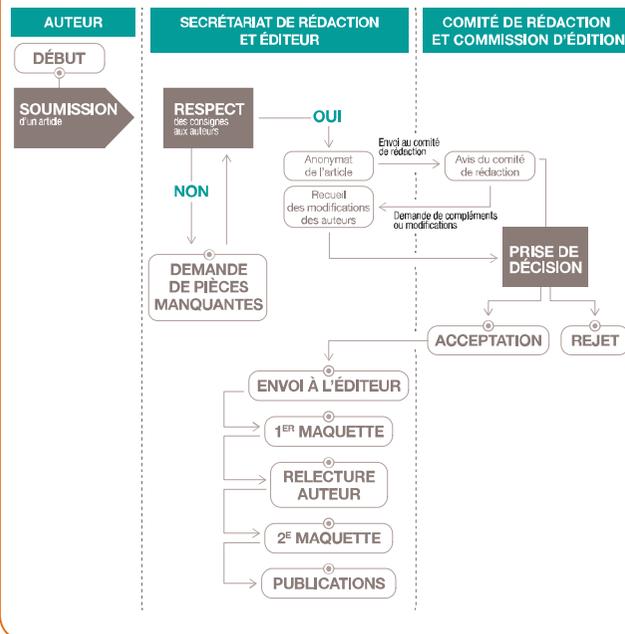
La moitié des articles est sollicitée. Nous demandons à des conférenciers des articles originaux sur leurs thèmes d'expertise. D'autres articles sont spontanément proposés à

l'Orthodontie Française pour publication. Enfin, nous choisissons et traduisons chaque année deux ou trois articles parus dans des publications étrangères que nous trouvons particulièrement intéressants et que nous voulons faire connaître aux lecteurs de l'Orthodontie Française.

Commence alors un long travail d'analyse (voir encadré page 4). Notre assistante d'édition vérifie d'abord leur conformité. Les articles sont ensuite soumis de manière totalement anonyme au comité de rédaction. Le comité de rédaction juge la pertinence du travail, le niveau de preuve scientifique apporté, l'originalité de l'étude, la valeur de la revue de littérature, sa lisibilité (l'article présente-t-il un intérêt pour le plus grand nombre?), les perspectives de la discussion et des applications cliniques. Il se réserve le droit, lorsque cela lui paraît nécessaire, de soumettre les articles au comité scientifique, composé de personnalités reconnues dans leur domaine d'activité, consultés pour leur avis d'expert. Les articles analysés, quand ils sont retenus pour publication, sont ensuite retournés aux auteurs pour des demandes plus ou moins importantes d'ajouts ou de modifications. Ils nous reviennent ensuite pour vérification. Ils sont alors transmis à l'éditeur qui propose deux maquettes successives. Les secondes maquettes sont soumises aux auteurs pour relecture, mais sont aussi relues par l'assistante d'édition.

Le comité de rédaction avec la commission d'édition se réunissent une fois par an à la SFODF pour faire la synthèse des évaluations et définir des axes de travail pour améliorer le journal. Des analyses sont également demandées en cours d'année aux membres du comité de rédaction pour des évaluations ponctuelles d'articles. Tous les membres du comité de rédaction et de la commission d'édition participent activement à la recherche de nouveaux auteurs.

DE LA SOUMISSION D'UN ARTICLE À LA DÉCISION DE PUBLICATION



Les « acteurs » de la publication

Karine Sifony, notre assistante d'édition, est la cheville ouvrière de l'équipe. Elle prend en charge la correspondance avec les auteurs, la vérification de la conformité des articles aux instructions aux auteurs, la relecture des articles et des épreuves, la mise en forme des bibliographies et la correspondance avec notre éditeur. C'est un travail important qui requiert à la fois capacités relationnelles, maîtrise du français pour les corrections et de l'anglais pour la correspondance, et grande rigueur dans le suivi des échanges avec les auteurs et la planification des numéros.

Mais l'Orthodontie Française ne pourrait fonctionner sans le travail bénévole des membres du comité de rédaction et de la commission d'édition.

Georges Rozenzweig, actuel Secrétaire chargé de l'édition et Président du comité de rédaction, coordonne le travail. Il sollicite

des auteurs et synthétise les fiches de lecture pour les demandes de corrections. Il relit après Karine Sifony tous les articles avant envoi à l'éditeur.

Philippe Amat, Secrétaire adjoint chargé de l'édition, participe activement à la revue et conduit des entretiens avec des conférenciers renommés. Ces échanges illustrés sont extrêmement appréciés des lecteurs : le format particulier de l'entretien permet à ces experts de se livrer en laissant transparaître leur personnalité. Son expertise sur la méthodologie des études et le niveau de preuve apporté nous est également précieuse.

Notre confrère de Dakar, Papa Ibrahim Ngom, prend souvent en charge la chronique « J'ai lu pour vous » qui résume et met en perspective des articles intéressants ou des ouvrages déjà publiés. Ses commentaires personnels sur le niveau de preuve

scientifique et l'intérêt clinique de l'article sont toujours pertinents. Son excellente connaissance de l'anglais et du français lui permettent également de traduire un ou deux articles chaque année.

Les membres de la commission d'édition participent également, avec les membres du bureau de la SFODF, très activement au comité de rédaction. Gabriel Bendahan, Daniel Kanter, Philippe Nozais, Stéphane Renger et Sophie Rozenzweig lisent et commentent les articles soumis à la rédaction, mais également participent aux choix éditoriaux, sollicitent des auteurs, traduisent certains articles. Qu'ils soient remerciés ici pour leur réactivité, leur implication et l'excellente qualité de leur travail.

Les perspectives

Le nombre de publications scientifiques médicales publiées chaque année suit une courbe presque exponentielle depuis 1995. La diffusion des connaissances scientifiques a également évolué. Elle s'est accélérée et se trouve mondialisée. Les étudiants, les praticiens, les chercheurs, les enseignants sont extrêmement sollicités pour des formations, des abonnements, des congrès. Ils ne peuvent répondre à toutes les demandes et doivent faire des choix judicieux pour ne pas perdre un temps précieux: Quelles formations suivre cette année? Quels ouvrages vont rejoindre ma bibliothèque? Quelles revues scientifiques vais-je lire? L'Orthodontie Française a ouvert pour ses lecteurs une large fenêtre sur la connaissance scientifique et clinique, française et internationale. A ce titre, elle reste, pour les orthodontistes francophones, le choix N°1 de la presse scientifique.

Un certain nombre de revues scientifiques font le choix d'abandonner l'impression papier pour ne garder que la version numérique. Nous sommes persuadés que les lecteurs de l'Orthodontie Française sont encore trop attachés à la version papier pour sauter le pas. Nous en reparlerons en 2021 à l'occasion du centenaire! En attendant, les membres 2.0 de la SFODF peuvent lire gratuitement en ligne l'Orthodontie Française et retrouver d'anciens articles (jusqu'à l'année 2000) grâce à un moteur de recherche sémantique. Il leur est également possible de consulter le sommaire du numéro à venir et de lire les

résumés de chaque article ainsi que la revue de presse. Le site internet de l'Orthodontie Française, mis à disposition par notre éditeur EDP Sciences, permet à notre journal de bénéficier d'une bonne visibilité sur la toile. Le nombre de pages consultées chaque année nous confirme l'intérêt des internautes.

Si vous désirez donner votre point de vue concernant la revue ou tout article qui y est publié, n'hésitez surtout pas à nous contacter. Nous serons heureux d'analyser toute réflexion constructive et de faire participer nos lecteurs à l'amélioration continue de notre publication.

Nous vous souhaitons bonne lecture!

Georges Rozenzweig et Philippe Amat

Une équipe dynamique

1. Georges Rozenzweig
2. Philippe Amat
3. Karine Sifany
4. Papa Ibrahim Ngom
5. Daniel Kanter
6. Sophie Rozenzweig
7. Stéphane Renger
8. Philippe Nozais
9. Gabriel Bendahan
10. Marie-Pierre Filieul
11. Guy Bourouire
12. Olivier Sorel
13. Olivier Mauchamp
14. Jean-Baptiste Kerbrat

